



# A nagy összecsapás

a kormány és a nemzeti parasztpárt között a felirati vita és a költségvetés parlamenti tárgyalása során megy végbe

## Bratianu György jubileumi beszéde

A kamara végleges megalakulásával a parlament elé kerülnek azok a törvényjavaslatok, amelyeket a kormány eddig elkészített. Megállapították a parlament mindkét házában munkaprogramját is és a most folyó rendkívüli ülészakorán a következő javaslatok várnak megszavazásra. A közigazgatási törvény módosítására vonatkozó egyszakos javaslat, az uttörvény módosítása, amelynek ujtításai közé tartozik, hogy visszaállítja a kényszermunkát, amely azonban általánnyal megváltható. Sorra kerül továbbá a költségvetés módosítására irányuló javaslat, a kényszerjegyzési törvény módosítása, a váltótörvény módosítása olyképpen, hogy a megóvatolt váltó alapján végrehajtást lehet foganatosítani, végül megvalósul a gabonaértékesítési javaslat. Kétségtelen, hogy a legnagyobb vitát a felirati javaslaton kívül a költségvetési javaslat fogja előidézni és ennek keretében megy végbe a nagy összecsapás a kormány és a nemzeti parasztpárt között. Beavatott helyen úgy tudják, hogy Argetoianu pénzügyminiszter újabb döntő adatokat szerzett arra vonatkozólag, hogy mi okozta a nemzeti parasztpárt uralma alatt beállott milliárdos költségvetési hiányokat. Ezenkívül külön problémát képez a Mezőgazdasági Hitelintézet ügye. Ismeretes, hogy ennek a baaknak a céljára az újabb külföldi kölcsönből hatszázötven millió leit irányoztak elő külön törvénnyel, azonban hatszáz millió leit más célokra fordítottak. Az új javaslat intézkedéseket tartalmaz a hatszáz millió leit előteremtésére, továbbá viták lesznek a kormány és a nemzeti parasztpárt között az ország pénzügyi kérdéseinek boncolgatásánál. A nemzeti parasztpárt erősen érzi a kamarából kibukott Madgearu Virgil hiányát és valószínű, hogy a pénzügyi és gazdasági jellegű kormánytámadásokra Raducanu János fog válaszolni, aki egyetlen közigazdász tagja a kamarában a nemzeti parasztpártnak. Madgearut a párt mindenképpen be akarja hozni a kamarába, ezért valószínű, hogy Mihalache a prahovai mandátumot tartja meg és Muscelben a lemondások folytán pótválasztást kényszerítenek ki, hogy ott Madgearut megválaszthassák.

Figyelemreméltó az a beszéd amelyet Bratianu György pártja fennállásának egy éves jubileuma alkalmából tartott. Ebben kife-

lentette, hogy ők képviselik az igazi liberális pártot, amely az első pillanatban már hűséggel vette körü' az uralkodót. Álláspontjuk az,

hogy Románia egységes nemzeti állam, azonban egyenlő jogokat és elbánást kívánnak az ország másnyelvű polgárai számára is.

## Lazar Kornél dr. ellen a bűnügyi utra terelődött nyomozás már a legközelebbi napokban kezdetét veszi

Lazar Kornél dr. volt temesvári, majd kisenevi pénzügyigazgató kinevezését — amint azt közöltük — a pénzügyminiszterium hatálytalanította. A kinevezés érvénytelenítésén kívül a miniszterium különböző vizsgálatokat is rendelt el és foganatosított. A vizsgálatok a temesvári pénzügyigazgatóság ügymenetére és bizonyos nagyobb ügyek elintézésére vonatkoztak. A vizsgálat lefolytatásáról jegyzőkönyvet vettek fel és Lazar Kornél dr. pénzügyigazgatói kinevezésének hatálytalanításától eltekintve, a pénzügyminiszterium a kérdést bűnügyi tételre is terelte. A tegnapi postával számos irat érkezett a temesvári táblai főügyészhez és ez az iratesomó annak a vizsgálatnak anyagát tartalmazza,

amelyet Lazar Kornél dr. működésével kapcsolatban folytattak le. A pénzügyminiszterium hivatalos uton a minisztertanács döntése értelmében juttatta el ezeket az iratokat a táblai főügyészhez. Az iratokat alapos áttanulmányozás után a főügyész a temesvári ügyészhez küldi el a nyomozás megindítása végett. Valószínű, hogy ebben az ügyben is Popescu Marin ügyészt bízzák meg a nyomozással és a közeli napok valamelyikén már meg is kezdi a kihallgatásokat. Tekintettel arra, hogy a pénzügyminiszteriumtól érkezett vizsgálati anyag igen bő és több ügy vár tisztázásra, ennélfogva számos kihallgatás következik és a nyomozás több napot vesz igénybe.

## A királyi vonatokat vezette de mert nem tud jól románul, egyszerűen alkalmatlan lesz a szolgálatra és még nyugdíjat sem kap

A mult hét óta már hatvan kilenre emelkedett a Temesvárott elbocsátott vasuti altisztek száma. Husz-harminchat évi szolgálat után mind a hatvan kilencet azért dobják ki nyugdíj nélkül, mert — amint az elbocsátási irat mondja — nem értik az állam nyelvét. Tizenkét éve van az impériumváltozásnak és eddig a váltókezelők, fékezők, fűtők, mozdonyvezetők és más altisztek mindig jól és pontosan tudták ellátni szolgálatukat. Most már azonban erre nem képesek, mert a vasuti vezérigazgatóságnak egyszerre eszébe jutott, hogy a szol-

gálat sokkal jobb és tökéletesebb volna, ha a magyar vasutasok szolgálatuk közben román igéket ragozának hibátlanul. Az elbocsátottak szomorú légiójában van Hoffer főmozdonyvezető is. A mellén jóformán el sem fér a sok kitüntetés, amelyet tizenkét esztendő óta kapott. Valamennyi udvari vonatot a Bánságban és innen Bukarestig Hoffer vezette. A király és a király családjának életét bízták rá szám-talanszor és Hoffer olyan pompásan megfelelt feladatának, hogy kitüntetésekkel kapott. Eddig nem volt baj, hogy nem beszél kifogás-

talánul románul, de most erre rájöttek és Hoffer nem vezethet többé udvari vonatot.

A vasutnak joga van elbocsátani alkalmazottait, ámde nincsen joga arra, hogy azokat őket megillető nyugdíjuktól, amelyre hosszú és keserves éveken keresztül befizetéseket eszközöltek, megfosssa. Annát is inkább, mert a nyugdíjtörvény alapján a temesvári bíróság már megítélt nyugdíjat egy vasutasnak, akit a román nyelv nem tudása miatt bocsátottak el. A hatvankilenc elbocsátott vasutas tehát saját érdekében cselekszik, ha jelentkezik a Magyar Párt temesvári népirodájában. Ott felveszik pontos adatait és azokat Bukarestbe továbbítják. Ott nem fognak előbb nyugodni, amíg nemcsak a hatvankilenc temesvári, hanem annak a sok száz magyar vasutasnak — akiket országszerte elbocsátottak most hasonló okból — a jogos nyugdíját kiverekszik.

## Szeretettel gondozza

a temesvári magyarság az egyetlen magyar leánygimnáziumot

Temesvár sokféle leányiskolája között csak egy magyar tannyelvű katolikus leánygimnázium van. Ezt az egyetlen magyar leánygimnáziumot a Miasszonyunkról elnevezett iskolánövérök gyárvárosi zárdája tartja fenn. A magyar szülők hálásak lehetnek azért a jó és hasznos nevelésért, amelyet leánygyermekük ebben a tanintézetben kapnak. Szép, jóra, nemesre oktatják az apáék a leányokat, akik a tautervben előirt tantárgyakból is példás előmenetelt tanúsítanak. Érthető, hogy ugy a temesvári, mint a temesmegyei magyarság szeretettel gondozza ezt az iskolát és leányait akiket magyar anyanyelvükön kíván taníttatni, mindenkor szívesen küldi oda.

A gyárvárosi zárdában működő leánygimnáziumban az elmúlt tizen évben több szeény leánytanulónak elengedett a tandíjat. Más szegény tanulókért viszont a gyárvárosi katolikus egyházközség vállalta magára a tandíjat és erre a célra harmincharomezer leit fizetett. A mai nehéz gazdasági viszonyokat raga az iskola is megérzi, azonban mindamelllett méltányolja a szülők nehéz helyzetét is és éppen ez késztette arra, hogy a tandíjat havi száz leiel csökkentse. A beiratás a katolikus magyar leánygimnáziumban különben tegnap kezdődött meg a jövő tanév számára. Az iskola népszerűségét igazolja az, hogy már az első napon is igen sok szülő hozta el gyermekét és pedig nemcsak a Gyárvárosból, hanem a város többi kerületeiből is.

931-es tenniszrakettek és labdák hárkéntek. Gyári áron kaphatók Káldor sportszaküzletben, Szentgyörgy-tér.

## Ingyen nem

de a Déli Hírlap idei nyaralattási akciójával rendkívül olcsón

## utazhat

bárhová anélkül, hogy akár jegyről vagy vizumról kellene gondoskodnia. Előre lefoglalunk szobát panziókban és szállodákban.

Egyéni és társasutazások! Az egyéni utazás nem drágább!

6000.- LEI

a tizenegynapos program utazással, vasuti jeggyel, szállodával, ellátással és bármely olasz fürdőhelyen való tartózkodással.

Felvilágosítás és prospektus a Déli Hírlapnál

## Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lillom-tejkrémet, lillom-tejszappant, lillom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

## Értesítés.

A timisoarai városi zálogház ezúton értesíti t. üzletfeleit hogy a június 24 és 25-re kitűzött árverést bizonyítlan időre elhalasztotta.

A timisoarai városi zálogház vezetősége.

# Diákokat pofozó rendőrtiszt

felháborító módon folytatja brutalitásait az emberiség, a civilizáció és a rendőrség tekintélye szégyenére

## Ramneantu Máriusz legujabb hőstette

Pofonokkal és rugásokkal nem szokás diákokat fegyelmezni. Annál kevésbé szokás, hogy olyan diákokat, akiknek magaviselete ellen kifogás esik, rendőrökkel vereszenek meg. A temesmegyei tanítóegyesület temesvári internátusában pedig ez történt. Három diák megpofozására az internátusba hívták Ramneantu Máriusz rendőrkomiszárust, akinek neve Weinberger Izidor hajózási ügynök megkínzásával kapcsolatban szerepelt nemrégiben.

Az eset előzményei a következők: Nicolau Gergely, a felső kereskedelmi iskola harmadik osztályának növendéke, bekopogtatott az internátusi igazgatói irodába azzal a céllal, hogy ott letétben levő pénzét elkérje. Az igazgató helyett annak feleségét találta és előadta kérelmét. Azt a választ kapta, hogy várjon a pénzére, amíg az igazgató, aki elutazott, hazaérkezik. Nicolau méltatlankodott, vitatkozás támadt az igazgatóné és a diák között, mire az igazgatóné a szolgát a rendőrségre küldte. Nemsokára Nicolau Gergelyt, aki kiment az internátus udvarára, behívták az igazgatói irodába.

Mikor az irodába lépett, négy civil férfi kíséretében ott látta Ramneantu Máriusz rendőrkomiszárt, aki durva szavak kíséretében rátámadt a diákra, összevissza pofozta és azzal fenyegette meg, ha bárkinek is szól erről, akkor elviszi a sziguranéára és ott következik csak az igazi verés.

Minthogy a rendőrség az intézetben volt, elintézték mindjárt két másik diák dolgát is, akik ellen szintén panaszt vált. Behívták az igazgatói irodába Kroner Elemér hetedik osztályú német reálgimnáziumi tanulót. Kronerrel az történt, hogy amikor néhány nap előtt este vizsgájára készült, bejött a terembe az internátus portása és kezdte a villanykörtét kicsavarni. Kroner ezt nem engedte meg, mire a portás eltávozott és helyette az igazgató leánya jött be. A diák ennek sem engedte meg a villanykörte elvitelét, mire veszekedés támadt köztük.

Emiatt most Ramneantu Máriusz rendőrkomiszárus rátámadt Kroner Elemérre, megpofozta, megklözte, közben őt és apját kommunistának nevezte és végül neki is kilátásba helyezte, hogy ha megveretéséről valakinek szól, akkor a sziguranéára kerül és azt majd megemlegeti.

Kisebbsajta csintalanságért Nagy István, a piarista gimnázium ötödik osztálybeli tanulójának is meg kellett ismerkednie Ramneantu Máriusz rendőrkomiszárus tenyereivel.

Mikor az irodába hívott Nagy István belépett, Ramneantu Máriusz részéről a pofonok áradata fogadta. A rendőrkomiszárus végül dörgő hangon

figyelmeztette a tanulót, ha erről az esetről bárkinek szólna, akkor majd a sziguranéán külön verésben lesz része.

Igy folyt le a tanítói internátusban három diák megrendszabályo-

zása. A három diáknak részletes nyilatkozata Evutianu Szabin kormányzósági tanügyi főigazgató előtt van, aki ebben az ügyben szigorú vizsgálatot és megtorlást ígért. Ezt reméljük mi is.

## Károly király

ma Aradon tartózkodik, ahol nagy ünnepségek lesznek

Averescu marsall nevét viselő aradi lovasezred ma, kedden ünnepli meg fennállásának hetvenöt éves jubileumát és ezen alkalomból Károly király is ellátogat Aradra. Az uralkodó ma délelőtt Mihály trónörökös és Miklós herceg társaságában érkezik Aradra. Az ünnepségeken részt vesz Jorga miniszterelnök és Stefanescu. Amza tábornok, hadügyminiszter is, valamint a nagyvezérkar ötven magasrangú tisztje, amivel az ünnepély katonai jellegét óhajtják kidomborítani. Az uralkodó tiszteletére nagy ünnepségeket készítettek elő és a rendezőség megtett minden előkészületet

a méltó fogadtatásra. A pályaudvaron a királyt Peter Julián dr. kormányzó, Raicu Aurél dr. arad főpolgármester és a katonai hatóságok, valamint az egyházi méltóságok fogadják. Temesvárról a kormányzón kívül Bungeniú István prefektus és Baltá Koriolán dr. főpolgármester utaznak Aradra. Az uralkodó tiszteletére Arad városa díszbeledet ad, amelyre 250 személyt hívtak meg. Délután Károly király megjelenik a Gloria-sportpályán, ahol az aradi sportolók felvonulását tekinti meg. Az uralkodó este visszautazik Bukarestbe.

## Megőrült a fél falu

és a járványos téboly okainak kiderítése eddig nem sikerült

Briebene belga faluban délután egész sor emberen kitört az örület. Az első áldozat egy fiatal legény volt, aki a falu fűtéjén egy szekéren haladt. Hirtelen leugrott a kocsiról, ledobálta magáról ruháit és harpadálni kezdte a lovak nyakát. Egy ötvenkilenc éves gazda végigfutott az utcán és késsel egy csomó embert sebesített meg. Egy öregasszony pu-

óerra vetkőzött, a templomba szaladt, ahol félreverte a harangokat. Ezenkívül még tizenkét más személy örült meg ugyanabban az órában. A megőrült embereket tébolydába szállították. A hatóságok vizsgálatot indítottak a járványos téboly okának kiderítésére, de eddig eredménytelenül.

## Az öt vaskos iratcsomó

nyújt felvilágosítást arról, hogy milyen volt a bánági kormányzóság pénzkezelése

A temesvári ügyészség tegnap a bánági kormányzóság pénzügyi elszámolása körül indított ügyben a nyomozást befejezte. Az ügyészség öt vaskos iratcsomót tanulmányozott át, amelyek mindegyike a pénzügyi elszámolásra vonatkozik. Az iratok között vannak azok az adatok is, amelyeket a volt rendszer becsátott a pénzügyi elszámolások helyességének alátámasztására az ügyészség rendelkezésére. Az ügyészség az ügyben eszközölt kihallgatások alapján jegyzőkönyvet vett fel és a kihallgatási jegyzőkönyvekkel együtt a kormányzóság pénzügyi elszámolására vonatkozó összes iratokat tegnap Tigoianu

Demeter vizsgálóbíróhoz juttatta el a vizsgálat megindítása céljából. Valószínű, hogy Tigoianu vizsgálóbíró már ma megkezdi a kihallgatásokat, amelyek egyelőre csak tájékoztató jellegű birhatnak. Annak a ténynek megállapítása, hogy a pénzek hováfordításáról tanuskodó iratok mennyiben felelnek meg a törvényes követelményeknek, nem lehet egyedül az ügyészség vagy a vizsgálóbíró feladata és szükségesnek mutatkozott szakértő kinevezése is. Az illetékes fórumhoz már megkeresés ment a szakértő kinevezésére vonatkozólag és valószínű, hogy annak a kinevezése egy-két nap múlva megtörténik. Csapán a

szakértői vélemény alapján állapítható meg, hogy a kormányzóság pénzügyi elszámolása a törvényes előírásoknak megfelelt-e, vagy sem. Ettől függetlenül a vámtartóságok folytatják a vizsgálatot annak a vasuti szállítmánynak az ügyében, amely Kurtieson keresztül elvámolatlanul jött az országba és amely szőnyeget, berendezési tárgyakat, márványdísz tartalmú volt a volt kormányzó háza részére. Ezen szállítmány után nyolcszáz ezer lei vámmilleték járna a kincstárnak. A vizsgálatot Georghiu vezérfelügyelő folytatja, de ennek a vizsgálatnak bünygyi jellege nincs.

## Az utolsó percben

elhárított vasuti merénylet a rapidvonat ellen

Vakmerő merényletet kíséreltek meg ismeretlen banditák a Bukarest—konstancai rapidvonat ellen. A merénylőket azonban munka közben meglepte egy katonai őrszemből és így sikerült a katasztrófát elhárítani. A tettesek a Konstanca—Fetesti vasuti állomások között levő vonatszakaszon Dunarea állomás közelében akarták tervüket végrehajtani és az elmúlt éjjel körülbelül husz méter hosszúságúhozálatták a sinek meglazításához. Javában szedték ki a sintartó csavarokat, amikor az egyik őrtáncos katona észrevette a banditákat és levegőbe lőtt, mire a banditák futásnak eredtek. A katonai őr, felhámozta a közeli hidőrséget, a banditákat üldözőbe is vették, azonban azok a közeli erdő sűrűjében eltűntek. A rapidvonatnak félóra múlva kellett volna a végzetes helyen áthaladni és ha a banditáknak sikerült a sintartó csavarokat kiszedni, úgy súlyos szerencsétlenség történt volna. A rapidvonat ott átlag kilencven kilométer sebességgel közlekedik és bizonyos, hogy kiklott volna. Valószínű, hogy a banditák a kiklást követő nagy zavarban akarták a vonat utasait rabolni.

## Rabló cigányok

fényes nappal garázdálkodnak Buziás környékén

Buziásfürdő határában vasárnap fényes nappal vakmerő rablótámadás történt. Stern Aladár temesvári utazó a kora délutáni órákban a hittyási ut közelében haladt, amikor az egyik elhagyatott helyen hirtelen három cigányasszony és egy férfi termelt előtte, akik a pénzt követelték. Stern Aladár ellenkezni próbált, mire a botokkal felszerelt cigányok rávetették magukat és ütlelni kezdtek. A megtámadott utazó kétségbeesett harcba kezdett és keményen védekezett. A cigányok erre késekkel támadták meg áldozatukat és több helyen komolyabban megsebesítették. Azután elvették a pénztárcáját, melyben hater le volt és elmenekültek. A kifosztott utazó a támadásról azonnal jelentést tett a csendőrségnek, amely másfélóra nyomozás után a cigányokat elfogta. Kiderült, hogy a tettesek azonosak azzal a bandával, amely az elmúlt évben szintén kifosztott Buziás környékén egy utazót. A cigányok kihallgatásuk során beismerték a rablást, azonban a pénzt nem találták náluk és nem is hajlandók elárulni, hogy a zsákmányt hová rejtették. A csendőrség folytatja a nyomozást.

## Modern új irodahelyiségek

a Banca de Credit Roman

Jenőherceg-tér 3. szám alatti házában azonnal kiadók.

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-  
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42

## ELŐFIZETÉSI ARAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-  
évre 450, évente 900 lei. — Kül-  
földre: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évente 1200 lei,  
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányati Nyomda R. T.  
nyomása.

— **Uj vizsgálóbíró.** Varduca Demeter vizsgálóbíró saját kérelmére az igazságügyminiszter felmentette a vizsgálóbírói teendőktől és Tigoianu Demeter törvényszéki bírót bizta meg az első számú vizsgálóbírói vezetésével. Tigoianu tegnap délben már letette az esküt és átvette a vizsgálóbírói vezetését.

— **Kitüntetés.** Az uralkodó Fehér Károlyt, az országosan ismert Weisz és Társa Tapiserie részvénytársaság ügyvezető igazgatóját, a kereskedelem és ipar terén szerzett érdemei elismerésül a Meritul Commercial és Industrial érdemrend első osztályával tüntette ki.

## A prima műselyem

**Crepe de Chinek**

minden divatszínben újból rakfárra érkeztek.

**Dénes és Pollák**

Gyárvaros — Belváros

— **Visszahelyezték a lugosi tanítóképző igazgatóját.** Lugos város lakossága körében nagy megütközést váltott ki, hogy Birlea Viktor drt, a lugosi női tanítóképző igazgatóját, tíz évi lelkiismeretes munka után elmozdították az intézet éléről. Lugosról küldöttség kereste fel Jorga miniszterelnököt, akitől Birlea visszahelyezését kérte. A küldöttségjárás eredményes volt, mert Birleát tegnap visszahelyezték a tanítóképző igazgatói állásába. A döntés Lugoson általános meglepetéssel váltott ki.

— **Záróünnepség a piarista főgimnáziumban.** A piarista főgimnáziumban az évzáróünnepség e hó 24-én lesz a következő módon. Reggel 9 órakor ünnepélyes nagymissa Te Deum-mal és szentségi áldással. Délután 5 órakor az intézet dísztermében műsoros ünnepély 2 színdarabbal, szavallattal és énekszámokkal. Majd az intézet igazgatója ismerteti az év történetét és a jutalmakat osztja ki. Belépés díjtalan; kegyes adományokat a cserkészek nyári táborozási kiadásainak részbeni fedezésére köszönettel fogad az intézet.

— **Igazságügyi kinevezés.** Marinescu János táblai aljegyzőt az igazságügyminiszter a temesvári második számú táblai tanács jegyzőjének nevezte ki. Marinescu husz éve áll az igazságügy szolgálatában és a temesvári törvényszéken kezdte meg pályafutását.

— **Időjárás.** A meteorológiai intézet jelenti: Egyelőre hőemelkedés várható az esőzés átmeneti szünetelésével.

— **Ismert temesvári vendéglős halála.** Horga Pál ismert temesvári vendéglős, ötvenegy éves korában, hosszas szenvedés után meghalt. Horga Pál egyike volt az ugynevezett népszerű vendéglősöknek és egy időn keresztül a vendéglősök ipartársulata vezetőségének is tagja volt. Temetése ma délután hat órakor megy végbe a gyárvárosi Alsóárok-utca 1. szám alatt levő gyászaházból. Halálát felesége, született Leitgeb Magdolna és nagy rokonság gyászolja.

\* Az idei fűrdőszezonra a Nagyszabasi Általános Takarékpénztár temesvári fiókjá, Európa összes fűrdőhelyeire mindennemű meghitelezést vagy sürgönyi megbízást a legelőnyösebb feltételek mellett elfogad.

— **Tornaünnepély Temesvárott.** A nagyszabasi Soimii Romaniei tornaegyesület rendezésében nagyszabasi tornászünnepély folyt le Temesvárott, amelyen a belgrádi nagyikindai és nagybeeskerek szokol-egyesületek 210 férfitornása és 80 női tornása is résztvett. A tornászünnepély vasárnap délelőtt tízenegy órakor kezdődött, amikor is a szokolok és nagyszabasi, valamint a kolozsvári solymok ünnepélyes felvonulást rendeztek a Lloyd-soron. Délután a Banatul pályán különböző tornagyakorlatokat mutattak be az egybegyűlt szép számú közönségnek. A tornaünnepélyen megjelent Peter Julián dr. kormányzó is. A gyakorlatok közül különösen tetszést aratott a szerb előadás volt, amely román-szerb kultúrközeledés jegyében zajlott le. A színházi előadást a Tiszti Kaszinóban táncmulatság követte, amely a legjobb hangulatban a reggeli órákig tartott. A szerb vendégek tegnap utaztak haza.

— **Az Amatőr Fényképezők Egyesülete** újonnan belépő tagjai számára (nők számára is) ingyenes kezdő tanfolyamot rendez. A tanfolyamot hetenként két később megjelölendő napon este hét órakor az egyesület helyiségében fogják tartani. Jelentkezni lehet az egyesület helyiségében Timisoara Belváros, Str. Gheorghe Lazar (Szerb-utca) 4. szám alatt.

— **Szabadon engedték a monopólium foglyait.** Jurma Avram és Mág András román vendéglősöket, valamint Stern Józsefet, a Royal-kávéház bérletjét, mint ismeretes, monopólium miatt letartóztatták. A három letartóztatott vendéglős most a rájuk kivetett bírságot a temesvári pénzügyigazgatóságon letétbe helyezte, mire azonnal szabadlábra helyezték őket. Tegnap elhagyták az ügyészségi fogházat.

— **Francia ovoda sikeres vizsgája.** Dr. Wernerné vezetése alatt álló és tulajdonát képező francia gyermekovoda most tartotta évzáró ünnepségét. A kis gyermekek jeleneteket, szavallatokat adtak elő és élénk tanubizonyosságot tettek a francia nyelvben elért tudásukról. A megjelent szülők és ismerősök Wernerné melegen ünnepelték és elismerésüket nyilvánították.

— **Duhaj vendégek.** Dukai István és Dobotzki Márton megalapított munkások Compagnie Péter erzsébetvárosi lakossal a józsefvárosi Pröbl-utcában levő Brems-féle koremban mulattak. A duhaj vendégek végül botrányt rendeztek, melynek Saba Gergely szolgálatos rendőr akart véget vetni. A vendégek erre a rendőr ellen fordultak és megtámadták. A szorongatott helyzetben levő rendőrt egy másik társa mentette meg a bántalmazástól. A botránykötőket bekisérték és megindították ellenük az eljárást.

\* **Dr. Urbanetz László** fogászati és szájszabási tanulmányait a kolozsvári, budapesti, gráci és berlini klinikákon befejezve, fogorvosi rendelőjét IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 27. sz. alatt megnyitotta. Rendel 9—12, 3—6 között. Telefon 4-31.

**Lloyd-kávéházban és étteremben** naponta különféle zónareggeli 10 lejért Frissen csapolni sör a kávéházban is.

— **relakasztottak a kemekado uszviselőt.** Közöltük, hogy Belgrádban Novakovic Svetomir hadügyminiszteriumi tisztviselőt idegen hatalom részére való kémkedés miatt halálra ítélték. Az ítéletet a legfelső katonai bíróság is jóváhagyta és így az jogerőre emelkedett. Novakovic Svetomirt a belgrádi rendőrigazgatóság udvarán pénteken reggel négy órakor fölakasztották.

— **Gólya a mentőautóban.** Tegnap hajnalban négy és öt óra között a Sági-úton levő Herkules téglagyárba hívták a mentőket, akik a gyár huszonnégy éves Koteles Erzsébet nevű munkásnőjét heves szülési fájdalmak között találták. A munkásnőt azonnal a mentőautóra tették és elindultak vele a Fehér Kereszt kórházba. A családi esemény azonban még az autóban megtörtént, ahol Koteles Erzsébet egészséges leánygyermeknek adott életet. A szülést Zsicsik János és König István segítettek, akik az anyát és gyermekét be szállították a Fehér Kereszt kórházba.

**Gabonaárak árfolyama:** buza hetvenkilenc kilogramos 300 lei, árpa 360 lei, zab 460 lei, tengeri 290 lei, új árpa 225 lei, ropece 500 lei, korpa 300 lei százkilónként.

— **Harakirit végzett önmagán.** Resicán Curariu János nyolcvan éves munkás életuntagság miatt az öngyilkosság különös módját választotta. Az elkeseredett aggastyán élesre fűt késsel harakirit végzett önmagán. Életveszélyes állapotban a resicai kórházba szállították. Életbenmaradásához nincs remény.

## Vasuti menetrend

Temesvárra érkeznek

Bukarestből Simplon délben	12.00
Bukarestből gyorsvonat reggel	9.23
Bukarestből rapidvonat este	6.30
Bukarestből személyvonat este	7.01
Karánsebesről személylv. reggel	7.35
Karánsebesről személylv. délután	2.12
Zsombolyáról Simplon d. u.	3.52
Zsombolyáról (Budapest felől) gyorsvonat délután	2.40
Zsombolyáról vegyesv. reggel	6.40
Zsombolyáról személylv. reggel	7.45
Zsombolyáról vegyesv. este	7.53
Aradról személylv. hajnalban	5.10
Aradról személylv. reggel	7.03
Aradról motoros reggel	7.55
Aradról (Nagyvárad felől) személyvonat délelőtt	9.54
Aradról személyvonat délután	2.52
Aradról gyorsvonat este	5.33
Aradról személyvonat este	10.08
Resicáról személyvonat reggel	6.38
Resicáról gyorsvonat délután	4.02
Resicáról személyvonat este	7.35
Módosról vegyesvonat reggel	7.05
Módosról gyorsvonat délután	4.33
Buziásról személyvonat reggel	7.46
Buziásról vegyesvonat este	8.13
Buziásról (ünnepen és vasárnap) fűrdővonat éjjel	12.20
Radnáról vegyesvonat reggel	7.15
Radnáról vegyesvonat este	8.20
Valkányról vegyesv. reggel	7.35
Valkányról vegyesvonat este	6.01
Ócsanadról vegyesv. reggel	7.10
Ócsanadról vegyesvonat este	5.24
Gyérről vegyesvonat reggel	7.27

Temesvárról indulnak

Bukarestre Simplon délután	4.23
Bukarestre rapidvonat reggel	8.45
Bukarestre gyorsvonat este	6.45
Bukarestre személylv. délelőtt	10.10
Karánsebesre személylv. reggel	5.40
Karánsebesre személyvonat délután	2.15
Zsombolyára Simplon délben	12.35
Zsombolyára (Budapest felé) gyorsvonat délután	3.12
Zsombolyára személylv. éjjel	11.55
Zsombolyára vegyesv. reggel	5.30
Zsombolyára vegyesv. délelőtt	10.15
Zsombolyára gyorsvonat este	6.50
Aradra személyvonat délben	1.53
Aradra személyvonat reggel	4.35
Aradra személyvonat reggel	7.56
Aradra személyvonat délután	6.50
Aradra motoros délben	12.09
Aradra személyvonat este	10.40
Resicára személyvonat reggel	7.50
Resicára gyorsított személylv. délben	12.25
Resicára személyvonat délután	3.10
Módosra vegyesvonat délelőtt	11.00
Módosra gyorsvonat délután	5.00
Buziásra vegyesvonat reggel	8.05
Buziásra személyvonat délután	1.50
Buziásra fűrdővonat (vasárnap és ünnepen) délben	12.10
Radnára vegyesvonat reggel	5.25
Radnára vegyesvonat reggel	2.50
Valkányra vegyesvonat reggel	6.11
Valkányra vegyesv. délután	2.13
Ócsanadra vegyesv. reggel	7.30
Ócsanadra vegyesv. délután	3.05
A Resicára közlekedő két személyvonatnak csatlakozása van Buziás, Oravica, Nagyszabasi és Lugos felé. A valkányi és ócsanádi vegyesvonatoknak csatlakozása van Nagyszabasi felé és vissza.	

Ingyen kapja a Déli Hírlapot e ma megrendeli  
hó végéig, ha még ma július 1-től

# Súlyos támadás hangzott el

Willer József magyarpárti képviselő ellen, akit azzal vádoltak meg a kamara tegnapi ülésén, hogy közügyeken nagy összegeket keresett

## Felolvasták a felirati javaslatot

A kamara tegnap délután tartott ülésén Balog István csikmegyei képviselő feltűnést keltő beszédet mondott és élesen megtámadta Willer József dr. magyarpárti képviselőt. Balog először válaszolt a vádakra, amelyeket Willer elhozott. Elmondotta, hogy a német csapatok visszavonulása után több száz millió értékű hadi- és állományt megmentett és azt a hadsereg beszállította. Állításait Willer nem tudta igazolni. Tény, hogy névtelen feljelentés alapján a bíróság indította el, azonban a törvényszék, mint a tábla felírta. Az ellene emelt kifogások jogi természetűek és azokat

visszautasítja.

— Foglalkoznom kell azonban — folytatta — Willer József személyével. Jorga miniszterelnök legutóbb kijelentette, hogy ismeri Willert. Ezt azzal egészíti ki, hogy Willert igazában csak Csikmegye népe ismeri.

Balog ezután Willer üzletéről beszél. Madgearunál egy drótszállítást eszközölt ki, amelyen másfél millió leit keresett. A Boila-féle nyugdíjtörvény alapján az esküt nem tett magyar nyugdíjasoknak csak tíz százalék jutalék ellenében járta ki a járandóságokat. Ötvös Mátyás marosvásárhelyi embertől

nagyobb összeget vett fel, ügyét azonban elintézetlenül hagyta.

Ezek után Balog István kérte, hogy Willer József mandátumát semmisítsék meg, mert ilyen embert nem türelmet meg a kamara tagjai sorában.

Balog felszólalása után Tino dr., Popp Valér dr. és Radovici Sebestyén személyében még három alelnököt, valamint Jorga Mireca és Soimu Demeter kvestorokat választotta meg.

Ottescu belügyi alminiszter felolvasta a felirati javaslat szövegét és ezzel a kamara ülése véget ért.

— Rech Géza ünneplése. Rech Géza, a köztisztviselők álló gyárvasi esperesplébános, születésnapja alkalmából Temesvár társadalmának minden rétegéből szerencsekívánatokkal keresték fel. Testületileg tiszteltett előtte a gyárvasi katolikus önkéntesség, ezenkívül a jótékony célu egyesületek megbízottai tolmácsolták szerencsekívánataikat. Megjelent a temesvári filharmonikusok küldöttje Nemes József nyugalmazott miniszteri tanáccsal az élén, akik szintén üdvözlőket fejezték ki. Rech Géza meghatóan köszönte meg az üdvözléseket.

— Gömbös Gyula kitüntetése. Budapesti jelentés szerint Horváth Miklós kormányzó Gömbös Gyula honvédelmi miniszternek a honvédség fejlesztése körül szerzett érdemeiért az első osztályú érdemkeresztet adományozta.

— A növények élete, haszna és természetrajza. A növények élőlények. Életük érdekes és tanulságos, de hasznos is, mert egyrészt a növényekből táplálkozunk, másrészt azok az embernek hasznos szerepet játszanak. Cserey Adolf dr. tanárnak A növények természetrajza című könyve 130 oldalon rendkívül sok képpel és ábrával 40 leírt kapható Lepagenál Kolozsvár. A könyv kiadóját dr. Cserey Növénnytani kifejezések, amely 125 oldalon egy kis növénytan lexikont tartalmaz, ugyancsak számos ábrával. A két könyv együtt 50 le. Kérje utánvétel, vagy küldje be bélyegben Lepagenál Kolozsvár és portmentesen kapja meg. Kérje az árleszállításokat nagy jegyzékét Lepagenál.

— Az Erdélyi Helikon június-július száma első közleményként hozza Babits Mihálynak Kunec Aladár, Fekete Kolostoráról írt cikkét. Ez a szám közli R. Berde Mária Enyedről írt nagyszabású városportréját. D. Berde Amál művészi illusztrációival. Makka Sándor Seta bőséghelyem körül címmel novellisztikus visszaemlékezést ír a régi Enyedről. Hunyady Sándor Ördögfiak, Tabéry Géza Sárge-dinnye-ntca 26 és Cs. Szabó László A párisi böles címmel írtak novellát. Reményik Sándor új versein kívül a szám közli Dsida Jenő két versét, Bartalis János és Varró Dezső verseit. Ligeti Ernő Irodalom és baloldal című írás friss polemikus élű tanulmányt; Kós Károly pedig A magyar történetírás új utjairól ír. A szemle rovatokban R. Berde Mária, Reményik Sándor, Spectator, Lakatos Imre nagyobb, Molter Károly, Szentirmai Jenő, Kós Károly, Kovács László és mások kisebb cikkei közli a folyóirat. A folyóirat előfizetési ára egy évre 750 le. (Az Erdélyi Szépművészeti Céh pártolótagjainak és előfizetőinek 650 le). Az előfizetésre vonatkozólag szívesen ad bármilyen felvilágosítást a Szerkesztőség és Kiadóhivatal (Cluj-Kolozsvár, Str. Bratianu 22. I.)

— Baleset egy kiránduláson. A eszékovi német löveggyártó kirándulást rendezett fiatal lányok részére Máriaradnára. A kirándulók három autóbusszon indultak el Csákvárról. Ut-

közben az egyik autóbussz, melyet a tulajdonos Dobay vezetett, Hidvegrut és Ujfalu között nagyobb kőnek szaladt és felborult. A szerencsétlenség következtében Wachtler Mária, Truth Anna, Wagrom Lujza, Kremer Ilona, Krohn Róza, Marx Anna és Liza, Brad Kató, Krummenacker Kató és Gregor Baba megsérültek. Szerencsére komolyabb baj nem történt és a leányok sérülései csak könnyebb természetűek.

— Megalakult a temesvári gyógyszerész-kamara. Rudnean Roman dr. vármegyei főorvos, kormánybiztos jelenlétében megalakult a temesvári gyógyszerész-kamara. Elnöknek Roxin Józsefet, titkárnak Weisz Andort és pénztárosnak Ungvári Józsefet választották meg. A választmány tagjai ezenkívül még Popovici Valér, Meiszner Vilmos temesvári és Schiller János gyógyszerészek lettek.

— Az új osztrák kormány. Jelentették, hogy Miklas osztrák köztársasági elnök az új kormány megalakításával Buresch dr. alsóausztriai tartományfőnököt bizta meg. Buresch dr. vállalkozása sikerült és az új osztrák kormány már megalakult és az esküt is letette. Az új kormány tulajdonképpen a régi kormány tagjaiból áll, akik Winkler belügyminiszter kivételével mind megtartották tiszteiket. Winkler helyett Redlich dr. egyetemi tanár lett belügyminiszter.

— Rendőri krónika. Gutu Simon belvárosi szabómester feljelentést tett a rendőrségen egy ismeretlen asszony ellen, aki furfangos módon hateret leiel megkárocsította. Az asszony az utcán megszólította a szabómesternek Ungureán Mihály nevű tizenöt éves inasát, aki kész öltönyt szállított Németh József dr. ügyvéd lakására és azzal a mesével, hogy ő Németh dr. cselédjé, elkérte az inastól az öltönyt, mellyel azután eltűnt. A rendőrség a szálhámossá kézrekerítésére megindította a nyomozást. — Nemes István feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes a Skudier-ligetben kilopta zsebéből a pénztárcáját, amelyben 1800 le készpénz és különböző iratok voltak.

\* Westend szanatórium, Purkersdorf, Bécs mellett. Mindennemű gyógykezelések, fekvőcsarnokok, orvos Dr. Berliner M. igazgató.

## MOZI

### Farsang tündére

A Capitol-mozi új hangosfilmje

Kálmán Imre nagyszerű operettje, a Farsang tündére, annak idején szenzáció volt az operettszínházak terén. Bemutatása után a darab valamennyi színpadon hosszú időn keresztül sorozatos előadásokban került színre és évenként még most is igen sokszor ujtják föl. A pompás hangosfilmjét keresztre rendezőnek a Farsang tündére színtétele fölkinálkozott és a hozzá fűzött remények teljes mértékben be is váltak. A darabban végigvont a vidám farsangi hangulat, bájos bonyodalom is van benne elég, a kacagtató félreértések és tévedések egymást követik a darabban. Az operett főhőse egy fiatal művész, aki elesik a remélt művészi nagydíjtól és ezért elkeseredett hangulatban megy el a farsangi bálra. A bálon találkozik a Farsang tündérével, aki minden veszteségért kárpótolja. De amíg ketten egymásra találnak, addig sok bohóságban és vidámságban, szellemességben, énekekben és táncban gyönyörködhetik a néző. A kedves történet értékét emeli Kálmán Imre remek muzsikája. A főszerepeket Viktor de Kowa, Anny Ahlers és Camilla Sira játsszák.

Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: Farsang tündére. (Beszélő filmoperett.)

Forum mozi: A makrancos hölgy. (Beszélő film.)

Gyárvasi Apolló mozi: Dolly kariert csinál. (Beszélő film.)

## CAPITOL-MOZI:

Június 23, 24, 25.

## APOLLO-MOZI:

Június 26, 27, 28.

Sláger

Sláger!

## A Farsang Tündére

Német beszélő és éneklő operett KÁLMÁN IMRE hasonnevű operettje után.

A főszerepekben:

Ernst Verebes, Anny Ahlers, Walter Janssen, Szóke Szakáll, Camilla Spira.

Rendezte: Hans Steinhoff Emericus-film, Oradea-Mare.

Az előadások kezdete: 6 és 9 órák. Vasár- és ünnepnapokon: 4, 6 és 9 órák.

Központi léghűtés!

## INGYEN

Gyermekkosci Motorbicikli és Autó-szépségverseny

lesz július 5 én a mentők nagy nyári mulatsága alkalmával a LUNA-PARKBAN.

Minden csoporthoz 3-3 díj. Benevezési díj nincs. Jelentkezni lehet egész napon át a mentőállomáson. Telefon 14-32.

A versenyről filmfólvételek készülnek

## Olcsó futballok

elsős chrombörből

1	2	3	4	szám
120	140	160	180	lei

### Futballgummi

1	2	3	4	5 szám
40	44	47	50	60 lei

Elsőrendű mecslabda 5.

12 részű 18 részű  
260 300 lei

## Térd- és bokavédők

1 pár 160 lei.

## BARBIER J.

Zsombolya.

**\* FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐFIZETŐINKHÖZ.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak és erre vonatkozólag külön névreszóló felszólítást kaptak a kiadóhivataltól, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését megszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

— Az igazságszolgáltatás gyorsítása érdekében. Hamangiu igazságügyminiszter az igazságügyi eljárás gyorsítása érdekében körrendeletet adott ki és az Temesvárra is megérkezett. A miniszter rendelete felhívja az igazságügyi fórumokat, hogy főleg azokat az ügyeket, amelyekben letartóztatásokat foganatosítottak, sürgősen tárgyalják le. A temesvári igazságügyi fórumokban megvan a készség az ügyek letárgyalására, azonban a törvényszéken legalább még két tanácsra volna szükség, hogy a rendelet a gyakorlatban érvényesüljön.

— **Csendélet.** Bódi József Begajbbsor 33. szám alatti lakost ismeretlen tettesek a Zöldpázsit-utcában megtámadták és botokkal bántalmazták. Bódi a fején súlyosabb sérüléseket szenvedett. A támadás ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

— **A lugosi rendőrség köréből.** A választások előtt Jucu Kornél dr. lugosi rendőrkezes Temesvárra osztották be szolgálattételre. Jucu nem foglalta el temesvári állását, hanem szabadságra ment. Most valószínű, hogy Jucu Kornél dr. visszakérül a lugosi rendőrség élére, ahol eddigi működésével mindenki bizalmát nyerte meg. Az áthelyezés még ezen a héten megtörténik.

Feltűnő olcsó, modern és stílus

**butorok**

„INTERIEUR“  
lakberendezési vállalat  
Lenau-tér (Tepes Voda) 1. sz.  
Eisenstädter-ház

— **Halálos esés a kocsiról.** Rékás községben tragikus szerencsétlenség történt, melynek Pallics Anna hatvan éves asszony esett áldozatul. Az öregasszony és Mihály nevű fia kocsival a határban levő földjükre igyekeztek. Utközben az asszony elszédült és kiesett a kocsiból. Az esés következtében koponyaalapú törést szenvedett és azonnal meghalt. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

— **Tömeges balesetek a resicai vasgyárban.** A resicai vasgyárban az utóbbi napokban több szerencsétlenség fordult elő. A gépgyárban felrobbant egy kompresszor, melynek szilánkjai Zimmermann János és Stadelmann József munkásokat súlyosan megsértették. A lang Antal hidgyári munkásnak szegecselés közben egy tüzes szegecs a bal szemébe repült és azt kiégette. Lang sérülései olyan súlyosak, hogy felépüléséhez nincs remény. Novy Alajos vasöntő egy másik társával a felvonó daru lánccára akasztott egy száz kiló nehéz öntőszekrényt. Amikor a szekrény felfelé indult, egyszerre levált a lánccról és Novyra esett. A szerencsétlen ember meghalt.

## Ujabb nagy kedvezmények a Magyarországra irányuló utazásoknál

A magyarországi Dunaszövegség ismét kedvezményes utazási mozgalmat indított, amely lehetővé teszi, hogy bárki

**július ötödikéig** a magyar államvasutak összes vonalain bármely határállomásról Budapestre és vissza az ugynevezett alacsonyabb kocsiosztályú menetdíjkedvezménnyel utazhassék. Ez azt jelenti, hogy akár személy, akár pedig gyorsvonaton a

**Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható vasuti igazolvánnyal** fél második osztályú jeggyel harmadik osztályon, harmadik osztályú jeggyel második osztályon, második osztályú jeggyel pedig első osztályon lehet utazni. Egy-egy igazolvány ára százhusz lei és különös előnye, hogy

**Budapecsten sehol nem kell lebélyegeztetni.**

A Dunaszövegség közbenjárására a magyar külügyminiszterium har-

minhárom százalékos **vizumkedvezményt is engedélyezett.**

A vizumigazolványok szintén a Déli Hírlap kiadóhivatalában kaphatók darabonként hatvan leiert. Ezen igazolványok felmutatása alapján **július ötödikéig a magyar határt vizum nélkül lehet átlépni,** mert azt utólagosan adják meg kétharmad áron Budapesten. Az utólagos vizum kilencven napos magyarországi tartózkodásra jogosít minden külön díj fizetése nélkül. Részletes felvilágosítással — telefonon is — készséggel szolgál a Déli Hírlap kiadóhivatala, ahol az összes kedvezményes igazolványok kaphatók.

### Vidékre

utánvételt, vagy a pénz előzetes beküldése mellett küldjük az igazolványokat. Ebben az esetben kérjük az igazolványok árán kívül tizennyolc leit postára mellékelni.

— **A temesvári iskolák növendékeinek együttes kiállítása.** A középiskolák évvégi vizsgái ezen a héten érnek véget. A bánsági kormányzóság kezdeményezésére a temesvári középiskolák és elemi iskolák együttes kiállítását rendeznek, amelyen rajzaikat, kézügyességi készítményeiket, írásbeli feladataikat és kézimunkáikat állítják ki. Ezen a kiállításon nemcsak az állami, hanem a felekezeti és magániskolák is résztvesznek. A kiállítás a felső kereskedelmi iskola épületében június 29-én nyílik meg ünnepélyesen és három napig marad nyitva. Az iskolák jövő hétfőn, június 29-én délelőtt kilenc órakor a városi színházban együttes évszázadi ünnepélyt rendeznek. Az ünnepély műsorának összeállítása most van folyamatban.

— **Városi és köztisztviselők az „Igiena“ uszodájában 10 leiert fűződnek.**

— **Jugoszlávia lakosságának száma.** Jugoszláviában ez év március 31-én általános népszámlálás volt, amelynek eredményeit a miniszterelnökség statisztikai osztálya most hozta hivatalosan nyilvánosságra. A kimutatás szerint Jugoszlávia lakosságának száma 13,929,988 volt és pedig 6,894,091 férfi és 7,035,897 nő. Az 1921-ben tartott népszámlálás óta a jugoszláv királyság lakosságának száma 1,945,075 lélekkel gyarapodott. Egy négyzetkilométerre 5,02 lélek jut. A Magyarországtól Jugoszláviához esotolt Dunabánság területén 2,310,250 lakos van.

— **Házasság.** Osztozmán Ferenc építőmesternek, a Magyar Pártvezetési bizottság tagozata választmányi tagjának leányát vasárnap vezette oltárhoz Kleitsch Károly fogtechnikus, Kleitsch János nyugdíjas vasuti tisztviselő fia. Nászmagyok voltak a menyasszony részéről Holló Gyula autórúgógyáros és a vőlegény részéről Schulhof Károly dr. ügyvéd.

— **Vizkeleti Mariska, Vizkeleti Istvánnak,** a Magyar Párt Bessenyei-telepi tagozata pénztárosának leánya és Pleskó Ferenc vasárnap délután a Bessenyei-telepi templomban házasságot kötöttek.

— **Magaslati gyógyhely és nyaraló-telep Steierdorf,** 741 méter a tengerszint fölé. **Elsőrendű penzió,** (lakás és négyzeri étkezés naponta) **személyenként 160 lei az évalakban és 140 lei privátházakban.** Kérjen prospektust!

### Nagy nyári cipő okkázio

**Weisz Vilmosnál**

1. Jenőherceg-utca 5-a  
Tekintse meg kirakataimat

— **Tárgyalási rend a törvényszéken.** A temesvári törvényszéken mátfői kezdve reggel nyolc órakor kezdődnek a tárgyalások. Mindazok, akik a tárgyalásra kilenc órára nyertek időzést, az új rendelkezés értelmében már nyolc órakor megjelenni tartoznak a törvényszék előtt.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy az

## Arany Szarvas éttermet

Belváros, Szent György-tér  
ujonnan átalakítva

## megnyitottam

Elsőrangú konyha  
Kitűnő borok **Olcsó árak!**

Drecher Dacia special sör 1 pohár 9 lei.  
Menürendszer 30 lei-től — Zónareggeli 8 lei  
20 százalékos kedvezményes abonament fűzetek.

Szives pártfogást kér  
**Bernáth János**  
vendéglős.

## Rádió

**Kedd. (Június 23.) Bukarest**  
12 óra: Gramofonzene. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Román és könynyű zene. 6 óra 10: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. **Budapest**  
9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Zenekari hangverseny. Noszty E. (ének) és Lux József (ének) közreműködésével. 3 óra 45: Mesék. 5 óra: Előadás. 5 óra 40: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. 6 óra 45: Kisfaludy Péter Elemér előadása. 7 óra 5: Gramofonzene. 8 óra: Az első honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Kamarazene. majd Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Egyházi zene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Gramofonzene. 5 óra: Gyermekóra. 8 óra: Norvég zene. 9 óra 40: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 2 óra: Táncczene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Citerahangverseny. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Nemzeti dalok. 10 óra 50: Zenekari hangverseny. **Langenberg.** 5 óra 40: Délutáni hangverseny. 8 óra: Európai hangverseny közvetítése Norvégiából. **Milánó.** 7 óra 10: Tarka hangverseny. 7 óra 45: Kávéházi zene. 9 óra: Vigiliák előadása, majd kávéházi zene. **München.** 7 óra 40: Mozart-ünnepély. 9 óra 40: Angol dalok. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. **Prága.** 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 20: Gramofonzene. **Róma.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 7 óra: Könnyű zene. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Operaelőadás.

**Szerda. (Június 24.) Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra 10: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Nistorescu hegedűművész hangversenye. 8 óra 45: Fuvolahangverseny. 9 óra 15: Román zene. zongorán. **Budapest.** 9 óra 15: A második honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli hangverseny az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Stepat Jenő és balalajkenekarának hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 4 óra: Bodnár Andrásné novellája. 5 óra 25: Zenekari hangverseny Rákos Arnold (hegedű) és Hollay Béla (ének) közreműködésével. 6 óra 25: Báthory Erzsébet. Vándor Kálmán előadása. 6 óra 50: Palló Imre magyar nótákat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével. 8 óra: Madách Imre: Az ember tragédiája drámai költeményének előadása a stúdióból. A fűszerepek: Abonyi Géza, Tökés Anna, Palágyi Lajos, Odry Árpád, Sugár Károly, Gabányi László, Mihályfi Béla, Egri István, Z. Molnár László, Szabó Margit, Bán Gerda, Andersen

# Röszgazdaság

## Nem folynak be az adók mert már senkinek sincs pénze és ezért nem jut sem a tisztviselők fi- zetésére, sem a nyugdíjakra

Néhány nap mulva vége június hónapnak is és a különböző állami tisztviselők és nyugdíjasoknak még reményt sem lehet nyújtani arról nézve, hogy illetményeiket mikor fogják kézhez vehetni. Tegnap is érdeklődtünk Dumitrescu Antal pénzügyigazgatónál, szövé tettük a nyomort, a nincstelenséget, amely velejárója a késedelmes fizetéseknek. A pénzügyigazgató előző kenyen így válaszolt:

— Nem tudom, mikor fizethetek pedig igen szívesen fizetnék főleg azoknak, akik az állam szekerének szolgálatában vénültek meg. De

**Csödben az Ujpécsi Népbank.** A rossz gazdasági viszonyok következtében ismét egy vidéki pénzintézet roppant össze. A temesvári törvényszék elrendelte a csödtöt az Ujpécsi Népbank ellen és csödtörögondnoknak Mercea Viktor dr. ügyvédet nevezte ki. A bank aktíváinak és passzíváinak állaga még nem ismeretes. Mercea Viktor dr. csödtörögondnok tegnap kiutazott Ujpécsre, hogy a pénzintézet vagyoni állagát felülvizsgálja. Az Ujpécsi Népbank csödjé főleg környékbeli kisgazdákat érint, akik megtakarított pénzeiket ott helyezték el gyümölcsöztes végett.

**Jutalmat kapnak a gabonaekszportörök.** A kormány gazdasági bizottsága elhatározta, hogy mindazon ekzsportöröknek, akik elsőrendű minőségű gabonát szállítanak külföldre és ott más gabonával sikeresen felveszik a versenyt, vagononként tízezer lei jutalmat ad. Ezt a jutalmat azokból az illetékekből teremtik elő, amelyeket a belfogyasztásra szánt liszt után vesz az állam. Természetes, hogy ez az intézkedés megdrágítja a mindennapi kenyeret.

Az aradi kereskedők este hat órakor zárnak. Aradon a kereskedők testülete vasárnap tartott ülésén elhatározta, hogy az aradi kereskedők a nyári hónapok alatt üzleteiket este hat órakor zárják. Ez alól csak a fűszerkereskedők képeznek kivételt, akik este nyolc óráig tartanak nyitva.

nincsen pénz, rosszul folynak be az adók, üres a pénztár.

Szomorú képet nyújt a pénzügyigazgatóság folyosója. Állami üzletmenyek megbízottai szintén várokoznak a fizetésekre. Tanítók, hatósági orvosok és még sokan nem kaptak pénzt. Az adóvégrehajtók az új előzetesrendeletről a kezükben, de pénz nélkül térnek vissza a tönkrement adózók hajlékából. Ezért nincsen nyugdíj és fizetés. Ezért nélkülöznek többek között már harmadik hónapja a közrendőrök is.

**Osztrák—jugoszláv vámháboru előtt.**

Az osztrák kormány felhatalmazta a földművelésügyi minisztert, hogy a mezőgazdasági termékek bevitelét tiltsa meg, azokból az országokból, amelyekkel Ausztriának nincsen kereskedelmi szerződése. Ez a rendelkezés egyelőre csak Szovjetországra vonatkozik, de amennyiben Jugoszláviával és Csehszlovákiával Ausztria hamarosan nem tudja a kereskedelmi szerződést megkötni, úgy a tilalom ezekre az országokra is ki fog terjedni. Nincsen kizárva az sem, hogy Ausztria és Jugoszlávia között hamarosan vámháboru kerül a sor.

**A petroleumtermékek megadóztatása.** Manoilescu Mihály ipari és kereskedelemügyi miniszter törvényjavaslatot készít elő, amelynek értelmében a nyers petroleumból előállított különböző termékeket progresszív adóztatásnak veti alá. Az új adóból befolyó összeget a miniszter nem óhajtja az állami bevételek közé sorozni, hanem ennek révén a falusi lakossághoz kerülő petroleum árát kívánja olcsóbbítani.

A tojáskivétel fokozása. A tojáskeszportörök Bukarestben viharos értekezletet tartottak és követelték, hogy a tojás kivételének fokozása érdekében a kormány módosítsa a tojás standardizálására vonatkozó törvényt. A gyűlésről memorandumot nyújtottak át Manoilescu Mihály miniszternek és felsorolják, hogy milyen változásokat kérnek a törvényen.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Június 22.) Leszámitolóbank 79, Kereskedelmi Bank 89,5, Angol-Magyar Bank 62, Magyar Hitel 55,8, Pesti Hazai 146, Drasche 92, Csáky-Prackfalvi 5,8, Urikányi 63, Rima 35,5, Salgó 30,7, Általános Készlet 371,5, Beocsini 130, Nasic 74, Spodium —, Szikra 262, Ganz-Danubius 25, Magyar cukor 74,5, Déleukor 79, Lipták —, Egis 6, Nóva 21,8, Temesvári Szesz 26, Temesvári Sör —.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306,50, Párisban 15,20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816,50, dollár 187,90, hollandi forint 67,60, dinár 2,99, francia frank 6,5850, olasz lira 8,80, cseh korona 4,9825, német márka 39,93, osztrák schilling 23,65, magyar pengő 29,32, svájci frank 32,65, belgas (öt belga frank) 23,40.

## Sport Gólzápor

### hullott vasárnap a különböző pályákon

A munkanélküli futballisták javára rendezett TMTE—AMTE barátságos mérkőzés a TMTE-pályán gyenge játék után a temesvári munkások 4:3 (2:2) arányu győzelmével végződött. Az AMTE—TMTE ifjúsági csapatok találkozó-sából az aradi fiatalok kerültek ki 3:1 (2:1) arányban győztesként. A másodosztályú rónaci Vulturi az Ilsa (Gyapjuipar) csapatával játszott barátságos mérkőzést, melyet erős küzdelem után a Vulturi 4:2 (2:0) arányban nyert meg. A Kadima együttese vasárnap Freidorf csapata ellen játszott. A barátságos mérkőzést a freidorfi együttes 5:0 arányban megnyerte.

#### Resicán

az UDR—Banatul barátságos mérkőzést játszották le. A nagyszerűen játszó UDR 9:1 (3:1) arányban lehengerelte a Banatul csapatát.

#### Lugoson

a TAC vendégszerépell és szép küzdelem után 1:0 arányban verte a jól játszó LMTE együttesét.

#### Nagyváradon

a NAC csapata a III. kerületi FC csapatát látta vendégül. A nemzetközi mérkőzés a szenzációsan játszó NAC 6:2 (2:2) arányu győzelmével végződött.

Az erdélyi turán levő

#### Hungária

vasárnap Kolozsvárott az Univerzitatea ellen játszott. Az izgalmas nemzetközi mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött. Aradon az A) válogatott—B) válogatott mérkőzés az A) válogatott 4:2 (2:0) arányu győzelmét eredményezte. Boksánbányán a BSE 3:2 arányban verte a TMTE kombinált csapatát.

A Weekend strandon megtartott szövetségi

#### birkózóverseny

eredményei a következők: Lég A) suly: Puia (TAC). Lég B) suly: Kovács (TAC). Pehely-suly: Duca (TAC). Könnyű suly: Takács (Banatul). Közép A) suly: Bálint (TAC). Közép B) suly: Kokos (TAC). Nehéz suly: Rosu (TAC). Pontversenyben: 1. TAC 39 pont, 2. TMTE 15 pont, 3. Banatul 9 pont.

Jég Mészárosok, hentesek, vendéglősök és a közönség figyelméért felhívjuk ujonnan megnyitott

**jégyárunk**

elsőrangú készítményére.

**Dreher-Haggenmacher**  
**Sörraktár HERKULES r. t.**

Gyárváros, Strada Dacilor (Fő-ut) 39 szám.

Jég Telefon: 43. sz. Jég

Felicia és Iványi Irén játsszák. Az előadás szünetében lóversenyeredmények, utána hírek, majd gramofonzene. Bécs. 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra 40: Operett-észletek. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 40: Dalok. 8 óra 20: Népszerű est. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Táncczene. 5 óra 30: Harmonika hangverseny. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Nemzeti dalok. 10 óra 50: A rádiózenekar hangversenye. Langenberg. 8 óra: Esti hangverseny. Milánó. 7 óra 35: Gramofonzene. 8 óra 45: Operettelőadás, majd kávéházi zene. Prága. 7 óra 30: Operaelőadás. Róma. 9 óra: Előzet: Carmen című operájának előadása. Strassburg. 7 óra: Operett-észletek. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Hangverseny. 11 óra: Táncczene. Varsó. 8 óra 15: Esti hangverseny. 9 óra 25: Mozart-nűvek. 10 óra 30: Könnyű és táncczene.

**Csütörtök. (Június 25.) Bukarest.** 2 óra: Gramofonzene. 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Román és könnyű zene. 6 óra 10: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Cretzoiu énekesnő dalestje. 8 óra 30: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. 9 óra: Előadás. 9 óra 15: A hangverseny folytatása. Budapest. 9 óra 15: Szalonzene-kari hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A rádió házikvartettjének hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Arfolyamhírek. 4 óra: A rádió a világháboruban. Füleky Lajos előadása. 4 óra 30: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye. Szünetben hírek. 5 óra 40: Tamássy Áron felolvasása. 6 óra 10: Grieg-hangverseny a budapesti operaház tagjából alakult zenekari előadásában. 7 óra 25: Az amerikai honfoglalók. Tóth László dr. előadása. 7 óra 50: A Budapesti Polgári Dalkör hangversenye. 8 óra 30: Zenekari hangverseny György Pál dr. (ének), Kerpely Jenő (gordonka), Temesváry János (hegedű) és Koltay Gyula (zongora) közreműködésével. A hangverseny után hírek, majd Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Spolarich étteremből. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli zene. 3 óra 20: Gramofonzene. 4 óra: Szimfonikus zene. 8 óra: Egy óra bárzene. 9 óra: Wagner Richárd-est. Közreműködik a bécsi szimfonikus zenekar és Manowarda József kamaraénekes. 10 óra 40: Jazz-zenekar hangversenye. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra 50: Balalajkazene-kari hangversenye. Langenberg. 8 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra: Két rajnai komédia, majd zene. Milánó. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 45: Ponchielli: Gioconda című operájának előadása. Prága. 7 óra 5: Fuvószenekari. 8 óra: Katonazene. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Orgonahangverseny. Róma. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Muszorgszky emlékhangverseny. Strassburg. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Operettelőadás. Varsó. 7 óra 20: Gramofonzene. 8 óra 15: Könnyű zene. 11 óra: Táncczene.

